

XXXIV Encuentro Arquisur.  
XIX Congreso: "CIUDADES VULNERABLES. Proyecto o incertidumbre "

La Plata 16, 17 y 18 de septiembre.  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo – Universidad Nacional de La Plata

EJE: Investigación  
Área 5 – COMUNICACIÓN Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN

## **LA CONSTRUCCION DE LA MIRADA DE LAS PERSONAS CIEGAS. LA ORIENTACION EN EL ESPACIO.**

**Arq. Eugenia Domínguez,  
Lic. María Renata García,  
Arq. Julieta Laura Dupleich <sup>(1)</sup>**

Comunicación. Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad Nacional de La Plata.  
Calle 47 n°162 La Plata, Argentina / [www.fau.unlp.edu.ar](http://www.fau.unlp.edu.ar) / +54 221-4236587-90  
[julieta.dupleich@gmail.com](mailto:julieta.dupleich@gmail.com) <sup>(1)</sup>

### **RESUMEN**

Las personas ciegas en un primer tiempo lógico: se orientan en el espacio, esto es fundamental para que accedan a la alfabetización en braille.

Si bien, las personas ciegas no cuentan con el sentido de la visión pueden con su mirada construir una imagen del espacio que caminan como el resto de la sociedad.

La mirada en una conjuntura con los distintos sentidos: el olfato, el tacto, el oído, la orientación en el espacio hacen a la autonomía.

El objetivo es que las personas ciegas puedan orientarse en el espacio con seguridad en los diferentes espacios y representárselos mentalmente.

La metodología: Se trata de comprender los modos de estructurar el problema de la percepción del espacio a partir del posicionamiento del sujeto y del contexto espacial de significación. De comprender los límites del espacio y el análisis de situaciones y objetos aplicando inteligencia/razón/pensamiento/entender/conocer/saber. (Breyer, 2003).

Las sensaciones que experimentan las personas ciegas, en la percepción del espacio surgen a partir del conjunto de datos: Fotonos, Fonones, Afenones, Gensomas, Asmones, y Termones.

La Facultad de Arquitectura y Urbanismo de La Plata es inclusiva de la interdisciplina y de las personas con discapacidad, parte vulnerable de nuestra sociedad.

**PALABRAS CLAVE: COMUNICACIÓN / REPRESENTACION / ORIENTACION EN EL  
ESPACIO / PERSONAS CIEGAS**

### **INTRODUCCION**

Esta investigación se realiza en el marco del Proyecto de investigación: "La construcción del conocimiento espacial y su representación mental en personas ciegas y disminuidas visuales graves"; en comunión con el Proyecto de Extensión Universitaria: "Las personas ciegas. Actividades y ámbitos de integración. 2da Parte" que integran en Docencia con el

Taller Vertical de Comunicación I / II / III GVG 2 de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo (FAU) de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP).

La Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de La Plata es inclusiva de la interdisciplina y de las personas con discapacidad, parte vulnerable de nuestra sociedad.

Toma este tema a distintas escalas y con varios programas y proyectos.

Pertenece a la FAU, docentes, investigadores y extensionistas, un equipo interdisciplinario que trabaja en la temática con quince años de trayectoria.

Las personas ciegas en un primer tiempo lógico: se orientan en el espacio, esto es fundamental para que accedan a la alfabetización en braille (la disposición de los puntos del grafema es determinante para el reconocimiento de las letras).

La alfabetización en braille sumada a la mirada les permite que construyan una imagen / representación del espacio que habitan en la vida cotidiana: ámbitos privados o domésticos, barriales, urbanos y culturales.

Si bien, las personas ciegas no cuentan con el sentido de la visión pueden con su mirada construir una imagen del espacio que caminan como el resto de la sociedad.

La mirada en una conjuntura con los distintos sentidos: el olfato, el tacto, el oído, la orientación en el espacio hacen a la libertad de mirar una película, estudiar, estar presentes de manera activa en la pantalla global. Amar y trabajar.

## DESARROLLO

Vamos a explicitar aquí, como contribución al avance del conocimiento de esta Investigación, una experiencia creativa desarrollada por este equipo en 14 años de trabajo interdisciplinario, que ha significado un avance en la percepción del espacio y su representación mental en niños ciegos y disminuidos visuales graves.

A título de ejemplo, detallaremos solo una de las experiencias desarrolladas: los niños ciegos solo perciben en el uso cotidiano del espacio como vacío y sus límites, **el piso y las paredes**, pero no perciben la tercera dimensión **el techo o cielorraso**, que completa la experiencia sensorial del espacio habitable. La persona vidente, a través del único **sentido sintético** como es la vista, percibe las tres dimensiones del espacio en forma global e instantánea, (no es el mismo espacio, ni produce la misma sensación, dos habitaciones de iguales dimensiones en planta, uno con un techo a 2,20 metros, que otro de 6,00 metros de altura. La persona ciega, solo logrará percibir ese espacio a través de los otros sentidos (tacto, oído, olor, temperatura, etc.) todos ellos **analíticos**.

Un aporte creativo de nuestro equipo interdisciplinario fue la propuesta de usar una escalera, suficientemente ancha y segura, que posibilitó a los niños de la Escuela de Ciegos Nº 515, acompañados por dos docentes, subir la escalera y tocar el cielorraso con sus molduras decorativas, conociendo y comprendiendo, por primera vez en su vida, el límite superior del espacio que habitaban, la tercera dimensión, que luego también reconocerían por un recorrido táctil de una maqueta a escala, que reproducía fielmente el espacio del aula de la República de los Niños, lugar donde se desarrollaba este Taller experimental.

Resulta imposible traducir en palabras la euforia emocional de esos niños ciegos, ante esta experiencia que convertían en conocimiento, enriqueciendo su personalidad. García – García (2014)

Por un lado, desarrollamos la imagen corporal, que es la imagen que se construye cada uno para sí mismo, el semblante que cada uno se inventa, la manera de vestirse y maquillarse para sí y para los semejantes, ese es un semblante amable que se arma cada persona (vidente y no vidente), para presentarse ante los otros.

Por otro lado, explicitamos otra instancia en donde se encuentra el imperio de las imágenes característico de la época actual.

Los videntes, a través de la visión que es un sentido sintético nos armamos nuestra imagen corporal, en cambio los no videntes, utilizan los demás sentidos que son analíticos y es a través de la sumatoria de ellos, a los que también se unen las descripciones y la relación e interacción con los demás, se constituyen una imagen corporal propia.

A través de la exploración del propio cuerpo y la relación con el espacio con distintos ejercicios y reflexionando sobre los movimientos trabajados, sirviéndose de los elementos que les da la Eutonía aprehendidos en los Talleres de Extensión Universitaria a lo largo de estos 15 años, las personas ciegas van adquiriendo consciencia del modo en que se ocupa el espacio.

La toma de conciencia de las fuerzas que rigen el cuerpo: de los pies conectando con el piso y de la columna siendo el sostén continúa la cabeza que se dirige hacia el cielo como intención. Se proyecta desde el cuerpo en el espacio, en distintas direcciones, ocupando y percibiendo el espacio del que cada uno forma parte.

Al trabajar la proyección en el espacio en distintas direcciones, de acuerdo con lo aprehendido se registran cuáles son las proyecciones más usuales y cuáles las preferidas. Se exploran distintos niveles (sentados, de pie, en distintos desplazamientos) proyectándose cada persona en distintas direcciones en el espacio. Mediante el movimiento y los distintos recursos expresivos de los que disponen, ocupar el espacio eligiendo sus direcciones.

A través de la lectura o narración de cuentos se constituye una forma más de hacer tangible lo que no se ve, está presente la ficción, y luego la conversación que se entabla convoca a que se pongan en juego la mirada de cada uno sobre un mismo cuento.

La fotografía relatada. El trabajo fotográfico encarado en el marco del proyecto busca definir una ética y una estética de la visión y su ausencia. Entendemos que la mirada del fotógrafo hace a una lectura del mundo mediante la imagen que pretende capturar. En nuestro trabajo en equipo ponemos el acento en comunicar el mundo intimista de distintos ámbitos, estimulando y acompañando los procesos institucionales y sociales.

Una foto que no es solo una imagen, es mirada, es quién mira, con sus ideas, su conciencia y su inconsciente. Es esa experiencia nutrida de lo que se siente, de lo que se ve y de lo que no se ve. En cada fotografía algo se pierde. Trabajar haciendo fotografías en el espacio privado, barrial y urbano es una construcción constante, un dejarse sorprender por lo no previsto, lo que no se repite, los bordes de lo que se recorta. Esa experiencia modifica la mirada en el transcurrir del tiempo en los diversos ámbitos.

Esta fotografía imagen relatada a las personas que ven y que no ven, suma a la construcción de imágenes que cuentan una actividad en un momento singular de la historia de la persona. Esta conversación hace a que las personas puedan realizar una historización de la incidencia de la ceguera en la vida de cada uno. Entonces, en este proyecto, está presente la constitución de acciones que se alejan del aislamiento y facilitan la comunicación de conocimientos.

Esta fotografía imagen relatada a las personas que ven y que no ven, implica un buen indicio que se hace presente en el armado y la construcción de la imagen corporal de cada persona.

Podemos ubicar que los niños, adolescentes, adultos y adultos mayores, personas ciegas, disminuidas visuales y personas que cuentan con el sentido de la vista, que a su vez, vienen de distintos medios socioculturales, comparten saberes, descubren e intercambian distintas maneras de estar en el mundo, siempre apuntando a la autonomía y a una mejor calidad de vida.

En nuestra época, el Imperio de lo simbólico tiene como contrapunto al imperio de las imágenes que se caracterizan por ser efímeras y desechables. El imperio del texto es el nivel simbólico que hace a la presencia de las palabras y el lenguaje, es decir la trama simbólica detrás de las imágenes presentes en el momento en que miramos una película. Es en ese nivel simbólico, inmersos en la pantalla global, por ejemplo cuando miramos una película escuchamos el diálogo, las palabras, el texto y el lenguaje, esto hace posible que hoy en día miremos con una persona ciega una película recomendada. La película y su

trama detrás de las imágenes posibilitan a las personas ciegas tener una mirada de diversas películas. Y seguidamente, comentarlas con quienes comparten esa preferencia de sentarse en la butaca del cine como evento sociocultural.

La experiencia de vivir el cine cambia con la llegada de las salas 4DX, con una tecnología que recrea las condiciones que ocurren en la película, como la vibración de la butaca ante un terremoto, la lluvia a través de sprays, olores del lugar entre otros.

Entonces, las personas ciegas tienen una mirada diferente de la película, dicho en otras palabras tendrán en su historia de vida películas de su preferencia que seleccionarán para volver a mirar, recordarán palabras y narraciones significativas.

A su vez, las personas ciegas participan de debates acerca de ciertas películas en ámbitos culturales que propician un espacio para la proyección del cine, sus comentarios e intercambios de opiniones.

En reuniones convocantes en ciertas instituciones, podemos escuchar al director de una película específica comentar el hilo conductor de la trama, el texto y argumento de su creación cinematográfica.

En la conversación acerca de la película, cada persona aporta su mirada singular.

## **OBJETIVOS:**

Que las personas ciegas puedan orientarse en el espacio con seguridad.

Que puedan representarse mentalmente los espacios que habitan y lograr autonomía en sus desplazamientos.

Que logren experimentar diferentes espacios, formas y usos, en sus distintas escalas: doméstica, barrial y urbana.

Investigar sus necesidades y problemas funcionales para tenerlos en cuenta en los proyectos arquitectónicos y urbanos para garantizar su uso y generar conciencia en los diseñadores.

Investigar la realidad de la vida cotidiana de una persona ciega, la problemática del hábitat, diseño y construcción.

## **METODOLOGIA**

La investigación de las relaciones entre las personas ciegas y el espacio arquitectónico urbano se inicia con la necesidad de probar, saber, conocer, poder cambiar, explorar, dominar, jugar y hacer sin rédito, hacer por conocer. Arriesgarse, formularse preguntas, relacionar contrarios, construir sistemas. Redefinir, dar nombre, clasificar, elegir caminos propios, buscar el equilibrio entre el orden y el desorden, lo previsible y el azar.

En el Proyecto de Investigación “La construcción del conocimiento espacial y su representación mental en personas ciegas y disminuidas visuales graves”, García – García (2014) expresan: Se trata de comprender los modos de estructurar el problema de la percepción del espacio a partir del posicionamiento del sujeto y del contexto espacial de significación. De comprender los límites del espacio y el análisis de situaciones y objetos aplicando inteligencia/razón/pensamiento/entender/conocer/saber. Breyer (2003).

Las sensaciones que experimentan las personas que se han quedado ciegas o disminuidas visuales graves, en la percepción del espacio surgen a partir del conjunto de datos que a continuación se enumeran:

1-Fotones: datos ópticos. Lo que veo o no veo / lo que recuerdo.

2-Fonones: datos acústicos. Lo que oigo.

3-Afenones: datos táctiles. Lo que registro con el tacto / lo que toco.

4-Gensomas: datos gustativos. Lo que registro con el paladar y la lengua.

5-Asmones: datos olfativos. Lo que siento con el olfato / lo que huelo.

6-Termiones: datos térmicos. Lo que siento con la piel.

La presente investigación trata a través de la enseñanza/aprendizaje la forma de aumentar la agudeza y la efectividad en la exploración del espacio y su representación mental "mapas mentales del espacio.

## **CONCLUSIONES**

Es a través de la sumatoria de los sentidos analíticos que las personas ciegas arman su imagen corporal, imagen que se construye cada uno para sí mismo, es el semblante que cada uno se inventa para sí y para los demás, ese es un semblante amable que se arma cada persona (vidente y no vidente), para presentarse.

Esta imagen / mirada aúna los distintos sentidos: el olfato, el tacto, el oído, la orientación en el espacio que hacen a la libertad y autonomía de las personas.

Se llega por medio de la exploración del propio cuerpo y en la relación de los movimientos en el espacio, a través de las sensaciones que experimentan y que surgen a partir de: Fotones, Fonones, Afenones, Gensomas, Asmones, y Termiones. A su vez, en la narración de cuentos se constituye una forma más de hacer tangible lo que no se ve, y en la reflexión donde se pone en juego la mirada de cada uno sobre lo escuchado. También, la fotografía relatada hace a la definición de una ética y una estética de la visión y su ausencia, y en donde la foto que no es una simple imagen, es mirada, es quién mira, con sus ideas, su conciencia y su inconsciente. Es esa experiencia nutrida de lo que se siente, de lo que se ve y de lo que no se ve, que posibilita la construcción y la constitución de la imagen del espacio que habitan las personas ciegas y el armado de una imagen corporal propia.

Por otra parte, se encuentra el imperio de las imágenes de la época actual, la tecnología y las películas con tramas simbólicas que hacen e implican el lenguaje, el texto, las palabras detrás de las imágenes. Lo antes mencionado en su conjunto posibilita tener una mirada diferente de la misma película, sea vivenciada en salas 2DX o 4DX.

La salida al cine, como evento cultural propicia el nutrirse del intercambio de las distintas miradas sobre una misma película entre personas videntes y no videntes.

Haciendo historia, la inundación del 2 de Abril de 2013 en la Ciudad de La Plata trajo conflictos para las personas ciegas: una verdadera alteración del medio físico y la incertidumbre de no encontrar las referencias aprendidas en la ciudad donde transcurren sus vidas, trabajan, estudian, pasean y se divierten.

Ellas tuvieron que convivir con pérdidas de familiares, pérdidas materiales: sus viviendas, barrios y lugares de rehabilitación, arrasados y a aprender desde otro lugar, encontrar referencias nuevas, a volver a habitar los ámbitos afectados modificados.

Ello implica poner todos los sentidos a disposición para la construcción y reconstrucción de la mirada de cada espacio habitado.

Rehabitar el espacio físico que los alberga y percibir su cuerpo en el desarrollo de esta actividad albergada, conformando la unidad de actividades y ámbitos. Breyer (2003) en García – García (2013).

## **REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS**

- Breyer, G. (2003) Heurística del diseño. Ed. FADU – UBA. Buenos Aires.
- García, C., García, T. (2013) La construcción del desarrollo espacial y su representación mental en personas ciegas y disminuidas visuales graves. Proyecto de Investigación y desarrollo para el año 2014/2015.
- García C., Domínguez E (2015) Las personas ciegas. Actividades y ámbitos de integración. 2da Parte. Proyecto de Extensión Universitaria. Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad Nacional de La Plata, La Plata.
- García C., García T. (2013) Estamos vivos. Ámbitos y actividades en reconstrucción colectiva. Proyecto de Extensión Universitaria. Convocatoria Extraordinaria. Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad Nacional de La Plata, La Plata.